

POWER LINES – A CALL FOR ACTION!

Neser W. (*African Vultures; Science Division, Israel Nature and Parks Authority, Israel*)

Contact:
Walter Neser
wneser@gmail.com

Recommended citation: Neser W. Power lines – a call for action! – Raptors Conservation. 2023. S2: 374–375. DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-374-375 URL: <http://rrrcn.ru/en/archives/35146>

Power lines are well known to be a significant anthropogenic threat to bird populations globally.

Research in this field is growing, and there are already masses of data available. Unfortunately, (with some notable exceptions), there is a lot more research than hands on action. Given that we already know the problems, I would like to motivate people to work on making changes, using the already available knowledge, and show some examples of how we are going about making a difference, based on the work done in South Africa and Israel.

For the presented cases, we start from looking at finished risk maps and models, and head right into the field with ground

truthing, followed by the challenges of working with vs against (using public or legal pressure) electricity utility companies to address threats reactively, but also how we manage to get companies to strategically mitigate proactively, which brings significantly reduced electrocution rates. We then discuss the pros and cons of various mitigation methods, touch on pole design (re-design) research and tests in captive environment through to the deployment of re-designed (safe) structures to become the default structure in use.

Ideally, other participants could bring examples of their challenges and we shall discuss different approaches towards their solutions (workshop).

ЛИНИИ ЭЛЕКТРОПЕРЕДАЧИ – ПРИЗЫВ К ДЕЙСТВИЮ!

Несер У. (*Африканские падальщики; Научный отдел, Управление природы и парков Израиля, Израиль*)

Контакт:
Уолтер Несер
wneser@gmail.com

Рекомендуемая цитата: Несер У. Линии электропередачи – призыв к действию! – Пернатые хищники и их охрана. 2023. Спецвып. 2. С. 374–375. DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-374-375 URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/35146>

Хорошо известно, что линии электропередачи (ЛЭП) представляют собой значительную антропогенную угрозу для популяций птиц во всём мире.

Исследования в этой области множатся, и уже сейчас имеется масса доступных данных. К сожалению (за некоторыми заметными исключениями), исследований гораздо больше, чем практических действий. Учитывая, что мы уже достаточно много знаем о проблеме, я хотел бы мотивировать людей начать действовать, менять ситуацию к лучшему, используя уже имеющиеся знания, и для этого покажу несколько примеров того, как мы движемся в направлении того, чтобы изменить ситуа-

цию, на основе работы, проделанной в Южной Африке и Израиле.

В представленных случаях мы начинаем с рассмотрения готовых карт и моделей рисков и переходим непосредственно к полевым работам и проверке данных в поле, за которыми следует трудоёмкая работа с электросетевыми компаниями и против них (с использованием общественного или юридического давления) для реагирования на угрозы, но так нам удастся заставить компании активно принимать стратегические меры по смягчению последствий, что приводит к значительному снижению уровня смертности птиц от поражения электрическим током. Затем

мы обсудим плюсы и минусы различных методов смягчения последствий, коснёмся исследований дизайна (рейдизайна) опор и их испытаний в условиях неволи, вплоть до внедрения модернизированных (безопасных) конструкций,

так, чтобы они прочно вошли в обиход и начали использоваться по умолчанию.

В идеале другие участники могли бы привести примеры своих затруднений, и мы обсудим различные подходы к их решению на семинаре.

ЭЛЕКТР ЖЕЛІЛЕРІ – ӘРЕКЕТ ЕТУГЕ ШАҚЫРУ!

Несер У. (Африканские падальщики; Ғылым бөлімі, Израиль табиғаты мен парктері басқармасы, Израиль)

Контакт:
Уолтер Несер
wneser@gmail.com

Ұсынылатын дәйексөз: Несер У. Электр желілері – әрекет етуге шақыру! – Пернатые хищники и их охрана. 2023. S2: 374–375. DOI: 10.19074/1814-8654-2023-2-374-375 URL: <http://rrrcn.ru/ru/archives/35146>

Электр желілері (ЭЖ) дүние жүзіндегі құстар популяциясына айтарлықтай антропогендік қауіп төндіретіні белгілі.

Бұл салада зерттеулер өсіп келеді және қазірдің өзінде көптеген деректер бар. Өкінішке орай (бірнеше ерекше жағдайларды қоспағанда) іс-әрекетке қарағанда әлдеқайда көп зерттеулер бар. Біз мәселелерді бұрыннан білетінімізді ескере отырып, мен адамдарды бұрыннан бар білімдерін пайдалана отырып, өзгерістер енгізу бойынша жұмыс істеуге итермелеп, Оңтүстік Африка мен Израильде атқарылған жұмыстар негізінде біз қалай өзгеріс жасайтындығымыз туралы мысалдар көрсеткім келеді.

Ұсынылған іс-шараларда біз дайын карталарды және тәуекел үлгілерін қараудан бастаймыз және тікелей электр желілерін жерде тексерулермен жұмыс істейміз, содан кейін қауіптерге әрекет ету үшін электр желілерімен және оларға қарсы жұмыс жасаймыз (қоғамдық немесе заңдық қысымды қолдана оты-

рып). Бірақ біз сондай-ақ компанияларды стратегиялық түрғыдан белсенді түрде жұмсарту шараларын қабылдауға итермелей аламыз, нәтижесінде құстардағы тоқ соғудан өлім-жітім айтарлықтай азайды.

Бірақ біз сондай-ақ компанияларды стратегиялық түрғыдан белсенді түрде осы салдарды азайту үшін шаралар қабылдауға итермелей аламыз, соның нәтижесінде құстарды тоқ соғудан өлім-жітім айтарлықтай азайды.

Содан кейін біз әртүрлі азайту әдістерінің он және теріс жақтарын, жабық ортада тіректердің құрылымдарын зерттеу және сынақтан өткізу (қайта жобалау) және пайдаланылатын әдепкі құрылымдарға айналу үшін қайта жобаланған (қауіпсіз) құрылымдарды орналастыру талқылаймыз.

Ең дұрысы, басқа қатысушылар өз мәселелерінен мысалдар келтіре алады, біз оларды шешудің әртүрлі тәсілдерін семинарда талқылаймыз.

Typical bird-hazardous power line in Russia.
Photo by E. Nikolenko.

Типичная птицеопасная линия электропередачи в России.
Фото Э. Николенко.

Құстар үшін қауіпті әдеттегі ЭБЖ.
Е. Николенконың фотосы.

